

D > CONTAINERSYSTEME

GB > CONTAINER SYSTEMS

F > SYSTÈMES DE CONTENEURS

E > SISTEMAS DE CONTENEDORES



> D

Unsere Container entsprechen der Norm EN868-8:2009 und AAMI ST 77 und garantieren daher ein Maximum an Benutzerfreundlichkeit. HEBU-Container sind aus einer speziellen, eloxierten Aluminiumlegierung hergestellt. Sie gewährleisten, bedingt durch ihre hohe thermische Leitfähigkeit, eine optimale Trocknungsphase. Alle HEBU-Container sind stapelbar, wodurch Platz und Lagerprobleme kein Thema mehr sind. Alle Deckel können in 6 verschiedenen Farben geliefert werden. Im Deckelrand ist rundum eine Silikondichtung eingelassen, sie garantiert eine absolute Dichtheit während und nach dem Sterilisationsprozess. Die Filterhalterung mit integrierter Silikondichtung sorgt für einen festen und sicheren Sitz des Filters (keimdicht). Der Sicherheitsverschluss der Filterhalterung ermöglicht einen schnellen und komfortablen Filterwechsel. HEBU-Container verfügen über mehrere Möglichkeiten der Kennzeichnung. Durch einfaches Einschieben von Etiketten in die dafür vorgesehenen, mit einer Federsicherung ausgestatteten Schlitze, kann jeder Container individuell beschriftet werden. Um den Container vor unberechtigtem Öffnen zu schützen kann ein Sicherheitssiegel am Öffnungsgriff angebracht werden das automatisch zerbricht sobald der Container geöffnet wird.

> GB

Our containers comply with the standard EN868-8:2009 and AAMI ST77 and guarantee a maximum of user-friendliness. HEBU-containers are manufactured of a special, anodized aluminium alloy. They guarantee, due to their high thermal conductivity, an optimal drying phase. All HEBU-containers can be stacked, whereby space and storage problems are solved. All lids can be supplied in 6 different colors. A silicon seal in the rim of the lid guarantees complete leakproof closure during and after sterilization. The filter holder, with an integrated silicon seal, ensures solid and firm positioning of the filter (germ sealed). The safety catch of the filter holder allows the filter to be quickly and easily changed. HEBU-containers have the possibility to be marked in several ways. By simple insertion of the labels in a specified slot, which is equipped with a safety spring, each container can be individually marked. To prevent the container from unauthorized opening, a safety seal can be fixed on the opening handle which breaks as soon as the container is opened.

> F

Nos conteneurs sont conformes à la norme EN868-8:2009 et AAMI ST77 et garantissent ainsi la facilité d'utilisation maximale. Les conteneurs HEBU sont fabriqués dans un alliage spécial d'aluminium anodisé. En raison de sa conductivité thermique élevée, cet alliage garantit une phase de séchage optimale. Tous les conteneurs HEBU étant empilables, les problèmes de place et de stockage appartiennent au passé. Tous les couvercles sont disponibles en 6 couleurs différentes. Les conteneurs HEBU offrent plusieurs possibilités de marquage. Il est possible de procéder au marquage individuel de chaque conteneur par simple insertion d'étiquettes dans les fentes dotées d'un dispositif de ressort prévues à cet effet. Afin de protéger le conteneur contre l'ouverture non autorisée, il est possible de poser sur la poignée d'ouverture des scellés de sécurité qui se rompent dès que l'on ouvre le conteneur. Un joint d'étanchéité en silicone inséré dans le bord du couvercle sur tout son pourtour garantit une étanchéité absolue pendant et après le processus de stérilisation. Le porte-filtre à joint d'étanchéité en silicone intégré assure une assise solide et sûre du filtre (hermétique aux germes). Le porte-filtre est doté d'un dispositif de fermeture de sécurité permettant un changement de filtre rapide et confortable.

> E

Nuestros contenedores se ajustan al estándar EN868-8:2009 y AAMI ST77 y por lo tanto garantizan la máxima facilidad de uso. Los contenedores HEBU están elaborados con una aleación especial de aluminio anodizado. Ésta garantiza una fase de secado óptima condicionada por su elevada conductibilidad térmica. Todos los contenedores HEBU son apilables, por lo que desaparecen los problemas de espacio y almacenamiento. Todas las tapas pueden suministrarse en 6 diferentes colores. Sistema de contenedores de esterilización. Los contenedores HEBU disponen de varias posibilidades de caracterización. Mediante la sencilla introducción de etiquetas en una ranura concebida para ello con seguro elástico se puede rotular cada contenedor individualmente. Para proteger el contenedor de una apertura no autorizada, se puede disponer un sello de seguridad en la empuñadura, que se rompe automáticamente al abrir el contenedor. Todo el perímetro de la tapa tiene una obturación de silicona que garantiza la hermetización absoluta durante el proceso de esterilización y después del mismo. El soporte del filtro con junta de silicona integrada procura el asiento fijo y seguro del filtro (resistente a los gérmenes). El cierre de seguridad del soporte del filtro posibilita el cambio del mismo rápido y confortable.



**NEU**

- ① Kompatibel zu Vorgängermodellen
- ② Verbesserte Verschluss-Mechanik
- ③ Komfortables Handling durch großen Griff mit Silikonfläche
- ④ Stabile Bauweise, 2 mm Wandstärke
- ⑤ Patentierter Filterhalter im Boden bildet stabile Auflage für Siebkörbe

**NEW**

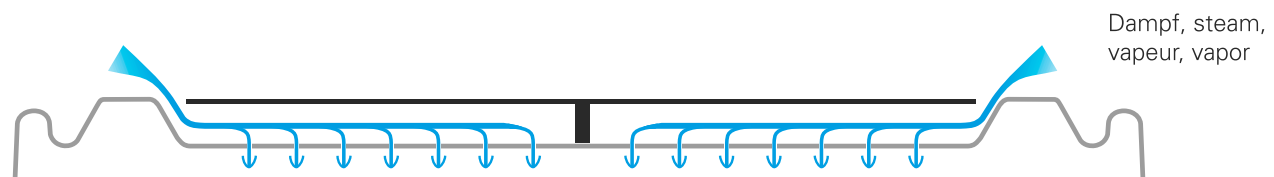
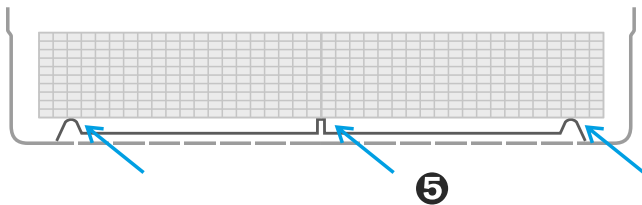
- ① Compatible with predecessor models
- ② Improved locking mechanism
- ③ Convenient handling due to large handle with silicone gripping surface
- ④ Robust construction, 2mm wall thickness
- ⑤ Patented filter holder in the bottom forms stable support for baskets

**NOUVEAU**

- ① Compatible avec les modèles prédécesseurs
- ② Mécanisme de fermeture amélioré
- ③ Manipulation commode par grande poignée avec surface prise au silicone
- ④ Construction robuste, 2mm épaisseur du mur
- ⑤ Porte-filtre breveté dans le fond constitue un support stable pour les paniers

**NOVEDAD**

- ① Compatible con modelos anteriores
- ② Mecánica de cierre mejorada
- ③ Manejo confortable gracias a una empuñadura grande con superficie de silicona
- ④ Construcción robusta, 2mm espesor de pared
- ⑤ Soporte del filtro patentado en la parte inferior forma un apoyo estable para las cestas



**Optimale Zirkulation / Optimal circulation / Circulation optimal / Circulación óptima**

**> D**

Der perforierte Filterbereich im Deckel ist durch die robuste Schutzabdeckung optimal vor Fremdeinwirkungen geschützt. Dennoch kann eine optimale, barrierefreie Dampf-Sterilisation gewährleistet werden.

**> F**

Le compartiment de filtre perforé est protégé optimale contre les chocs par le couvercle de protection robuste. Une stérilisation de vapeur optimale et sans obstacle peut encore être garantie.

**> GB**

The perforated filter compartment in the lid is protected optimally against any impact by the robust protective cover. An optimal and barrier-free steam sterilization is still guaranteed.

**> E**

El compartimiento del filtro perforada en la tapa está protegida óptima contra impactos por la cubierta protectora. Una esterilización de vapor óptima y sin barreras todavía se puede garantizar.



	L (mm)	B (mm)	H (mm)
<b>HE 3110-11</b>	580	280	110
<b>HE 3110-16</b>	580	280	160
<b>HE 3110-21</b>	580	280	210
<b>HE 3110-26</b>	580	280	260



	L (mm)	B (mm)	H (mm)
<b>HE 3210-11</b>	580	280	110
<b>HE 3210-16</b>	580	280	160
<b>HE 3210-21</b>	580	280	210
<b>HE 3210-26</b>	580	280	260



Wanne allein ohne Filter  
 Single bowl without filter  
 Bassine seule sans filtre  
 Cuba sola sin filtro

Wanne allein mit 2 Filtern im Boden  
 Single bowl with 2 filters in the bottom  
 Bassine seule avec 2 filtres dans le fond  
 Cuba sola con 2 filtros en el fondo



580 x 280 mm



**HE 3310SI**



**HE 3310GO**



**HE 3310RO**



**HE 3310BL**



**HE 3310GR**



**HE 3310SW**



	L (mm)	B (mm)	H (mm)
<b>HE 2113-50</b>	510	254	50
<b>HE 2113-70</b>	510	254	70
<b>HE 2113-10</b>	510	254	100

Siebkorb aus Edelstahl mit Fallgriffen, stapelbar durch Bodenrahmen  
Stainless steel sieve basket with drop-down handle, stackable by base frame  
Panier en acier spécial et à poignée tombante, empilable par cadre foncier  
Cesta filtrante de chapa de acero y filtrante con asa, apilable por bastidor de fondo



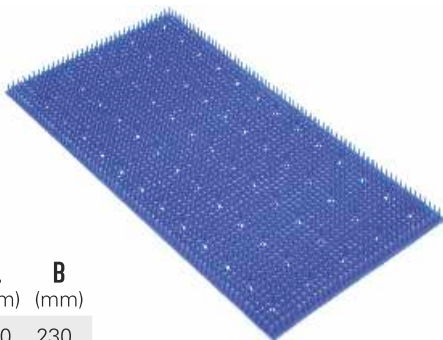
L (mm)	B (mm)	H (mm)
510	253	70

**HE 2614-70**  
Smart Tray Siebkorb aus Edelstahlblech mit Fallgriffen  
Smart Tray Stainless steel sieve basket with drop-down handle  
Smart Tray Panier en acier spécial et à poignée tombante  
Smart Tray Cesta filtrante de chapa de acero y filtrante con asa



L (mm)	B (mm)
511	254

**HE 2614-00**  
Smart Tray Deckel mit Verschluss  
Smart Tray lid with lock  
Smart Tray couvercle avec fermeture  
Smart Tray tapa con cierre



L (mm)	B (mm)
440	230

**HE 3010-00**  
Silikon Matte  
Silicon mat  
Tapis en silicone  
Silicona mate



	L (mm)	B (mm)	H (mm)
<b>HE 3120-11</b>	465	280	110
<b>HE 3120-16</b>	465	280	160
<b>HE 3120-21</b>	465	280	210



Wanne allein ohne Filter  
 Single bowl without filter  
 Bassine seule sans filtre  
 Cuba sola sin filtro

	L (mm)	B (mm)	H (mm)
<b>HE 3220-11</b>	465	280	110
<b>HE 3220-16</b>	465	280	160
<b>HE 3220-21</b>	465	280	210



Wanne allein mit 1 Filter im Boden  
 Single bowl with 1 filter in the bottom  
 Bassine seule avec 1 filtre dans le fond  
 Cuba sola con 1 filtro en el fondo



					
<b>HE 3320SI</b>	<b>HE 3320GO</b>	<b>HE 3320RO</b>	<b>HE 3320BL</b>	<b>HE 3320GR</b>	<b>HE 3320SW</b>



**L B H**  
(mm) (mm) (mm)

<b>HE 2120-50</b>	410	250	50
<b>HE 2120-70</b>	410	250	70
<b>HE 2120-10</b>	410	250	100

Siebkorb aus Edelstahl mit Fallgriffen, stapelbar durch Bodenrahmen  
Stainless steel sieve basket with drop-down handle, stackable by base frame  
Panier en acier spécial et à poignée tombante, empilable par cadre foncier  
Cesta filtrante de chapa de acero y filtrante con asa, apilable por bastidor de fondo



**L B H**  
(mm) (mm) (mm)

<b>HE 2624-70</b>	410	253	70
-------------------	-----	-----	----

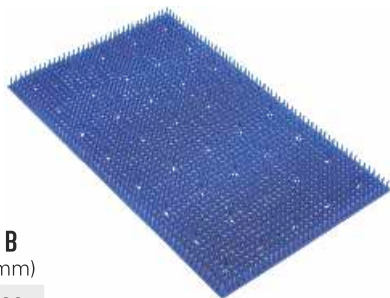
Smart Tray Siebkorb aus Edelstahlblech mit Fallgriffen  
Smart Tray Stainless steel sieve basket with drop-down handle  
Smart Tray Panier en acier spécial et à poignée tombante  
Smart Tray Cesta filtrante de chapa de acero y filtrante con asa



**L B**  
(mm) (mm)

<b>HE 2624-00</b>	411	254
-------------------	-----	-----

Smart Tray Deckel mit Verschluss  
Smart Tray lid with lock  
Smart Tray couvercle avec fermeture  
Smart Tray tapa con cierre



**L B**  
(mm) (mm)

<b>HE 3020-00</b>	380	230
-------------------	-----	-----

Silikon Matte  
Silicon mat  
Tapis en silicone  
Silicona mate



	L (mm)	B (mm)	H (mm)
<b>HE 3130-11</b>	285	280	110
<b>HE 3130-16</b>	285	280	160
<b>HE 3130-21</b>	285	280	210
<b>HE 3130-26</b>	285	280	260



Wanne allein ohne Filter  
 Single bowl without filter  
 Bassine seule sans filtre  
 Cuba sola sin filtro

	L (mm)	B (mm)	H (mm)
<b>HE 3230-11</b>	285	280	110
<b>HE 3230-16</b>	285	280	160
<b>HE 3230-21</b>	285	280	210
<b>HE 3230-26</b>	285	280	260



Wanne allein mit 1 Filter im Boden  
 Single bowl with 1 filter in the bottom  
 Bassine seule avec 1 filtre dans le fond  
 Cuba sola con 1 filtro en el fondo



**HE 3330SI**



**HE 3330GO**



**HE 3330RO**



**HE 3330BL**



**HE 3330GR**



**HE 3330SW**





L B H  
(mm) (mm) (mm)

<b>HE 2130-50</b>	240	250	50
<b>HE 2130-70</b>	240	250	70
<b>HE 2130-10</b>	240	250	100

Siebkorb aus Edelstahl mit Fallgriffen, stapelbar durch Bodenrahmen  
Stainless steel sieve basket with drop-down handle, stackable by base frame  
Panier en acier spécial et à poignée tombante, empilable par cadre foncier  
Cesta filtrante de chapa de acero y filtrante con asa, apilable por bastidor de fondo



L B H  
(mm) (mm) (mm)

<b>HE 2634-70</b>	243	253	70
-------------------	-----	-----	----

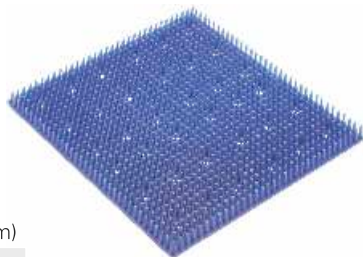
Smart Tray Siebkorb aus Edelstahlblech mit Fallgriffen  
Smart Tray Stainless steel sieve basket with drop-down handle  
Smart Tray Panier en acier spécial et à poignée tombante  
Smart Tray Cesta filtrante de chapa de acero y filtrante con asa



L B  
(mm) (mm)

<b>HE 2634-00</b>	244	254
-------------------	-----	-----

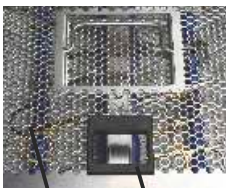
Smart Tray Deckel mit Verschluss  
Smart Tray lid with lock  
Smart Tray couvercle avec fermeture  
Smart Tray tapa con cierre



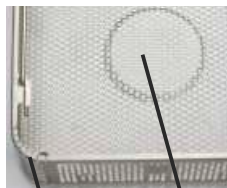
L B  
(mm) (mm)

<b>HE 3030-00</b>	220	230
-------------------	-----	-----

Silikon Matte  
Silicon mat  
Tapis en silicone  
Silicona mate



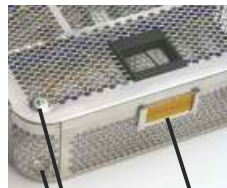
1 2



3 4



5 6



7 8

### Vorteile

- 1 Neuartige Bienenwaben-Struktur – maximale Durchflutung beim Reinigen
- 2 Ergonomische Öffnungsmechanik
- 3 Ecken gerundet (Papier reißt nicht)
- 4 Tiefgezogener Boden (sicherer Stand auch in Containern mit Filter im Boden)
- 5 Instrumentenhalter (Optionales Zubehör)
- 6 Griffe sind Fall- sowohl auch Klappgriffe
- 7 Sicher stapelbar (Einbuchtungen in Deckel u. Boden)
- 8 Schildhalter für Etikett (Optionales Zubehör)

### Benefits

- 1 New-style honeycomb structure – maximum flow-through during cleaning
- 2 Ergonomic opening mechanism
- 3 Corners rounded (paper does not tear)
- 4 Deep-drawn base (good static stability also in containers with filters in the base)
- 5 Instrument holder (optional accessory)
- 6 Drop-down and hinged type handles
- 7 Safely stackable (recessed lids and bottoms)
- 8 Sign holder for label (optional accessory)

### Avantages

- 1 Structure en nid d'abeilles de type nouveau – Arrosage maximum lors du nettoyage
- 2 Mécanisme d'ouverture ergonomique
- 3 Angles arrondis (le papier ne se déchire pas)
- 4 Fond embouti (stabilité même dans des conteneurs comportant un filtre dans le fond)
- 5 Porte-instruments (accessoire en option)
- 6 Les poignées sont aussi bien des poignées abattantes que des poignées relevables
- 7 Empilable en toute sécurité (rainures dans le couvercle et dans le fond)
- 8 Porte-étiquette (accessoire en option)

### Ventajas

- 1 Novedosa estructura de panel de abeja – máxima inundación al limpiar
- 2 Mecánica ergonómica de apertura
- 3 Esquinas redondeadas (el papel no se rasga)
- 4 Fondo embutido (estabilidad segura también en contenedores con filtro en el fondo)
- 5 Soporte de instrumentos (accesorio opcional)
- 6 Las asas son tanto de tipo gatillo como abatibles
- 7 Se puede apilar con seguridad (concavidades en la tapa y el fondo)
- 8 Portaetiquetas para etiquetas (accesorio opcional)



L B H  
(mm) (mm) (mm)

1/1	HE 2614-70	510	253	70
3/4	HE 2624-70	410	253	70
1/2	HE 2634-70	243	253	70

Smart Tray Siebkorb aus Edelstahlblech mit Fallgriffen  
Smart Tray Stainless steel sieve basket with drop-down handle  
Smart Tray Panier en acier spécial et à poignée tombante  
Smart Tray Cesta filtrante de chapa de acero y filtrante con asa



L B  
(mm) (mm)

1/1	HE 2614-00	511	254
3/4	HE 2624-00	411	254
1/2	HE 2634-00	244	254

Smart Tray Deckel mit Verschluss  
Smart Tray lid with lock  
Smart Tray couvercle avec fermeture  
Smart Tray tapa con cierre

Optionales Zubehör / Optional accessories / Accessoires optionnels / Accesorios opcionales



HE 3902-01

Instrumentenhalter mit Federmechanismus  
Set bestehend aus 2 x unterem Halter und 1 x oberem Halter  
Instrument holders with spring mechanism  
Set comprising 2 x lower holders and 1 x upper holder  
Porte-instruments avec mécanisme à ressort  
Kit composé de 2 supports inférieurs et 1 support supérieur  
Soporte de instrumentos con mecanismo de resorte  
Juego formado por 2 soportes inferiores y 1 soporte superior



**L B H**  
(mm) (mm) (mm)

<b>HE 2590-55</b>	465	80	55
<b>HE 2591-55</b>	290	80	55
<b>HE 2592-55</b>	670	80	55

Siebkorb für 1 Endoskop mit Fixierungselement

Sieve basket for 1 scope with fixation

Panier pour 1 endoscope avec fixation

Cesta filtrante para 1 endoscopiocon fijación

**L B H**  
(mm) (mm) (mm)

<b>HE 2595-55</b>	290	80	55
<b>HE 2596-55</b>	460	80	55

Siebkorb für 2 Endoskope mit Fixierungselement

Sieve basket for 2 scopes with fixation

Panier pour 2 endoscopes avec fixation

Cesta filtrante para 2 endoscopiocons fijación



**L B H**  
(mm) (mm) (mm)

<b>HE 2598-80</b>	640	150	80
-------------------	-----	-----	----

Siebkorb für 1 Endoskop mit Kleinteilekorb und Aufnahme für Lichtleiterkabel

Sieve basket for 1 endoscope with small components basket and fixture for fibre optic cable

Panier perforé pour 1 endoscope avec panier pour petites pièces et support pour câble à fibres optiques

Cesta perforada para 1 endoscopio con cesta de piezas pequeñas y alojamiento para cable conductor de luz



	L (mm)	B (mm)	H (mm)
<b>HE 2701-30</b>	80	40	30
<b>HE 2702-40</b>	80	80	40
<b>HE 2703-50</b>	220	140	50
<b>HE 2704-35</b>	275	175	35

#### > D

##### Vorteile, Nutzen und Ausführung

- Feinmaschiges Gewebe, dadurch Schutz vor Verlust und Beschädigung der teuren und empfindlichen Instrumentarien.
- Sicherheitsverschluss - einfache Ausführung, sichere Schließung.
- Variable Ausführung - lieferbar in unterschiedlichen Größen, auch als Kleinteilekorb erhältlich.
- Der Deckel ist fest mit dem Sieb verbunden und somit unverlierbar.
- Seitenwand aus Drahtgeflecht 1,6 x 1,6 x 0,71 mm.

#### > GB

##### Advantages, benefits and technical specifications

- Fine-mesh weave protects against loss and damage to delicate high-value instruments.
- Security closure - simple design, secure closure.
- Variety of designs - available in different sizes, even as small tem basket.
- The lid is firmly connected to the basket so that it cannot be lost.
- 1,6 x 1,6 x 0,71 mm wire mesh side wall.

#### > F

##### Avantages, utilité et exécution

- Tissu à mailles fines, d'où une protection contre la perte et l'endommagement des instruments coûteux et sensibles.
- Fermeture de sécurité - exécution simple, fermeture sûre.
- Exécution variable - livrable dans différentes tailles, disponible également en tant que panier pour petites pièces.
- Le couvercle est relié de façon fixe au tamis et il est ainsi imperdable.
- Paroi latérale en treillis en fil métallique 1,6 x 1,6 x 0,71 mm.

#### > E

##### Ventajas, utilidad y ejecución

- Tejido de malla fina lo que protege frente a la pérdida y daños de costosos y sensibles instrumentos.
- Cierre de seguridad – ejecución sencilla, cierre seguro.
- Ejecución variable – suministrable en tamaños diferentes, también se puede recibir como cesta de piezas pequeñas.
- La tapa está unida fijamente al filtro, por lo que no se puede perder.
- Pared lateral de entramado de alambre 1,6 x 1,6 x 0,71 mm.



	L (mm)	B (mm)	H (mm)
<b>HE 1000-40</b>	185	140	40



	L (mm)	B (mm)	H (mm)
<b>HE 1100-40</b>	185	140	40



	L (mm)	B (mm)	H (mm)
<b>HE 1200-40</b>	185	140	40

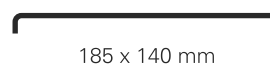
	L (mm)	B (mm)	H (mm)
<b>HE 3100-40</b>	185	140	40

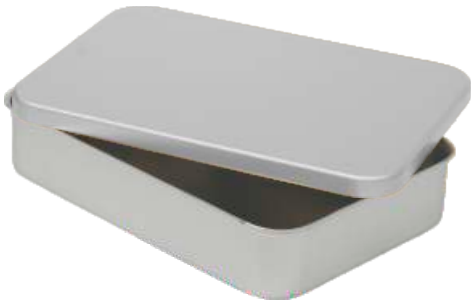
Wanne allein ohne Filter  
Single bowl without filter  
Bassine seule sans filtre  
Cuba sola sin filtro



	L (mm)	B (mm)	H (mm)
<b>HE 3200-40</b>	185	140	40

Wanne allein mit 1 Filter im Boden  
Single bowl with 1 filter in the bottom  
Bassine seule avec 1 filtre dans le fond  
Cuba sola con 1 filtro en el fondo





	L (mm)	B (mm)	H (mm)
<b>HE 1000-32</b>	160	110	32



<b>HE 3100-32</b>	160	110	32
-------------------	-----	-----	----



<b>HE 3400-01</b>	160	110	
-------------------	-----	-----	--

Stapelbar  
 Stackable  
 Empilable  
 Apilable



	L (mm)	B (mm)	H (mm)
<b>HE 1000-30</b>	180	90	30



<b>HE 3100-30</b>	180	90	30
-------------------	-----	----	----



<b>HE 3400-02</b>	180	90	
-------------------	-----	----	--



Entsorgungscontainer  
 Waste Container  
 Conteneurs pour traitement des déchets  
 Contenedores para eliminación



	L (mm)	B (mm)	H (mm)
<b>HE 3130-11</b>	285	280	110
<b>HE 3130-16</b>	285	280	160
<b>HE 3110-16</b>	580	280	160



285 x 280 mm

580 x 280 mm



**HE 3530SI**



**HE 3530GO**



**HE 3530RO**



**HE 3530BL**



**HE 3530GR**



**HE 3530SW**



**HE 3510SI**



**HE 3510GO**



**HE 3510RO**



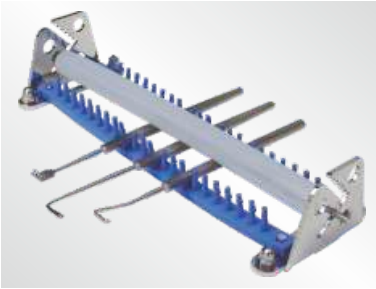
**HE 3510BL**



**HE 3510GR**



**HE 3510SW**



L B H  
(mm) (mm) (mm)

<b>HE 3900-01</b>	120	70	40
<b>HE 3900-02</b>	200	70	40
<b>HE 3900-03</b>	235	70	40

Klemmvorrichtung mit variabel einstellbarer Klemmhöhe 120 x 70 x 40 mm  
Clamp with individual clamp height settings 120 x 70 x 40 mm  
Support de serrage à hauteur de serrage réglable de manière variable, 120 x 70 x 40 mm  
Dispositivo de fijación con altura variable de la misma 120 x 70 x 40 mm



**HE 3901-01**

Klemmvorrichtung mit stufenlos verstellbarer Klemmlänge von 60 - 214 mm  
Clamp with individually adjustable clamp lengths from 60-214 mm  
Dispositif de serrage à longueur de serrage réglable en continu de 60 à 214 mm  
Dispositivo de fijación con longitud de la pinza de sujeción de regulación continua longitud de la pinza de 60 a 214 mm



**HE 3902-02**

Instrumentenfixierung für ½ Siebkörbe, mit einer Fixierung, für allgemeine Instrumente, 231x227x50mm, stapelbar  
Instrument fixation for ½ sieve baskets, with one fixation, for general instruments, 231x227x50mm, stackable  
Fixation des instruments pour ½ paniers, avec une fixation, pour instruments généraux, 231x227x50mm, empilable  
Fijación para instrumentos para ½ cestas, con una fijación, para instrumentos generales, 231x227x50mm, apilable



**HE 3902-03**

Instrumentenfixierung für ½ Siebkörbe, mit einer Fixierung, für bajonettförmige Instrumente, 231x227x50mm, stapelbar  
Instrument fixation for ½ sieve baskets, with one fixation, for bayonet instruments, 231x227x50mm, stackable  
Fixation des instruments pour ½ paniers, avec une fixation, pour instruments en forme de baïonnette, 231x227x50mm, empilable  
Fijación para instrumentos para ½ cestas, con una fijación, para instrumentos en forma de bayoneta, 231x227x50mm, apilable





#### HE 3903-01

Instrumentenfixierung für 1/1 Siebkörbe, mit einer Fixierung, für allgemeine Instrumente, 467x231x41mm, stapelbar  
Instrument fixation for 1/1 sieve baskets, with one fixation, for general instruments, 467x231x41mm, stackable  
Fixation des instruments pour 1/1 paniers, avec une fixation, pour instruments généraux, 467x231x41mm, empilable  
Fijación para instrumentos para 1/1 cestas, con una fijación, para instrumentos generales, 467x231x41mm, apilable



#### HE 3903-02

Instrumentenfixierung für 1/1 Siebkörbe, mit zwei Fixierungen, für allgemeine Instrumente, 467x231x41mm, stapelbar  
Instrument fixation for 1/1 sieve baskets, with two fixations, for general instruments, 467x231x41mm, stackable  
Fixation des instruments pour 1/1 paniers, avec deux fixations, pour instruments généraux, 467x231x41mm, empilable  
Fijación para instrumentos para 1/1 cestas, con dos fijaciones, para instrumentos generales, 467x231x41mm, apilable



#### HE 3903-03

Instrumentenfixierung für 1/1 Siebkörbe, mit zwei Fixierungen, für bajonettförmige und allgemeine Instrumente, 467x231x52mm, stapelbar  
Instrument fixation for 1/1 sieve baskets, with two fixations, for bayonet and general instruments, 467x231x52mm, stackable  
Fixation des instruments pour 1/1 paniers, avec deux fixations, pour instruments en forme de baïonnette et généraux, 467x231x52mm, empilable  
Fijación para instrumentos para 1/1 cestas, con dos fijaciones, para instrumentos en forma de bayoneta y generales, 467x231x52mm, apilable



#### HE 3904-01

Instrumentenfixierung für 1/2 Siebkörbe, mit einer Fixierung, für Schaftinstrumente und/oder Zangen, 210x232x155mm, stapelbar  
Instrument fixation for 1/2 sieve baskets, with one fixation, for shaft instruments and/or forceps, 210x232x155mm, stackable  
Fixation des instruments pour 1/2 paniers, avec une fixation, pour instruments avec manche et/ou pinces, 210x232x155mm, empilable  
Fijación para instrumentos para 1/2 cestas, con una fijación, para instrumentos con mango y/o pinzas, 210x232x155mm, apilable



#### HE 3904-02

Instrumentenfixierung für 1/1 Siebkörbe, mit einer Fixierung, für Langschaftinstrumente, 460x232x155mm, stapelbar  
Instrument fixation for 1/1 sieve baskets, with one fixation, for long shaft instruments, 460x232x155mm, stackable  
Fixation des instruments pour 1/1 paniers, avec une fixation, pour instruments avec manche long, 460x232x155mm, empilable  
Fijación para instrumentos para 1/2 cestas, con una fijación, para instrumentos con mango largo, 460x232x155mm, apilable












**HE 3010-03**

Papieretikett mit Indikator für 1/1, 3/4 und 1/2 Container  
100 Stück/Packung  
Paper label with indicator for 1/1, 3/4 and 1/2 Containers  
100 Pcs/Package  
Etiquette en papier avec indicateur pour 1/1, 3/4 et 1/2 conteneur  
100 unités/paquet  
Etiqueta de papel con indicador para 1/1, 3/4 y 1/2 contenedores  
100 unidades/paquete



Identifikationsklebebänder autoklavierbar  
6,4 mm breit / 7,62 m pro Rolle  
Autoclavable adhesive identity tapes  
6.4 mm wide / 7.62 m per roll  
Rubans adhésifs d'identification pouvant être passés à l'autoclave  
Largeur 6,4 mm / 7,62 m par rouleau  
Cintas adhesivas identificativas resistentes a la temperatura de  
6,4 mm de anchura / 7,62 m por rollo













	<b>HE 3014-01</b>		<b>HE 3014-06</b>
	<b>HE 3014-02</b>		<b>HE 3014-07</b>
	<b>HE 3014-03</b>		<b>HE 3014-08</b>
	<b>HE 3014-04</b>		<b>HE 3014-09</b>
	<b>HE 3014-05</b>		



















Aluminiumetikett für 1/1, 3/4, 1/2  
Aluminum label for 1/1, 3/4, 1/2  
Etiquette en aluminium pour 1/1, 3/4, 1/2  
Etiqueta de aluminio para 1/1, 3/4, 1/2

Ohne Beschriftung  
Without inscription  
Sans légende  
Sin rotulación

Mit Beschriftung  
With inscription  
Avec légende  
Para rotulación

	<b>HE 3010-05BL</b>		<b>HE 3011-05BL</b>
	<b>HE 3010-05GO</b>		<b>HE 3011-05GO</b>
	<b>HE 3010-05GR</b>		<b>HE 3011-05GR</b>
	<b>HE 3010-05RO</b>		<b>HE 3011-05RO</b>
	<b>HE 3010-05SI</b>		<b>HE 3011-05SI</b>
	<b>HE 3010-05SW</b>		<b>HE 3011-05SW</b>

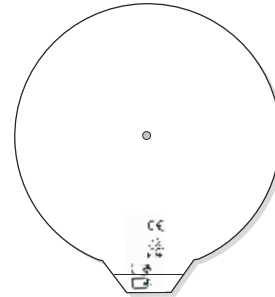
Identifikationsklebestreifen autoklavierbar  
Jedes Blatt enthält:  
44 Klebestreifen à 50 mm Länge, 44 Stk. à 38 mm,  
220 Stk. à 25 mm. Alle Klebestreifen sind 6,35 mm breit.  
Autoclavable adhesive identity strips  
Each sheet contains:  
44 adhesive strips 50 mm long, 44 strips 38 mm,  
220 strips 25 mm. All adhesive strips are 6.35 mm in width.  
Bandes adhésives d'identification pouvant être passées à l'autoclave  
Chaque feuille contient:  
44 bandes adhésives d'une longueur de 50 mm chacune,  
44 bandes adhésives de 38 mm chacune,  
220 bandes adhésives de 25 mm chacune.  
Toutes les bandes adhésives ont une largeur de 6,35 mm.  
Adhesivas identificativas resistentes a la temperatura  
Cada hoja contiene:  
44 tiras adhesivas de 50 mm de longitud cada una,  
44 unidades de 38 mm, 220 unidades de 25 mm.  
Todas las tiras adhesivas son de 6,35 mm de anchura.

	<b>HE 3015-01</b>		<b>HE 3015-09</b>
	<b>HE 3015-02</b>		<b>HE 3015-10</b>
	<b>HE 3015-03</b>		<b>HE 3015-11</b>
	<b>HE 3015-04</b>		<b>HE 3015-12</b>
	<b>HE 3015-05</b>		<b>HE 3015-13</b>
	<b>HE 3015-06</b>		<b>HE 3015-14</b>
	<b>HE 3015-07</b>		<b>HE 3015-15</b>
	<b>HE 3015-08</b>		<b>HE 3015-16</b>



**HE 3010-01**

Papierfilter für 1/1, 3/4 und 1/2 Container  
100 Stück/Packung  
Paper filters for 1/1, 3/4 and 1/2 Containers  
100 Pcs/Package  
Filtre en papier pour 1/1, 3/4 et 1/2 conteneur  
100 unités/paquet  
Filtro de papel para 1/1, 3/4 y 1/2 contenedores  
100 unidades/paquete



**HE 3010-06**

PTFE-Dauerfilter (Teflon®), Ø 190mm  
für 1/1, 3/4 und 1/2 Container  
PTFE Permanent Filter (Teflon®), Ø 190mm  
for 1/1, 3/4 and 1/2 Containers  
Filtre permanent PTFE (Teflon®), Ø 190mm  
pour 1/1, 3/4 et 1/2 conteneur  
Filtro PTFE (Teflon®), Ø 190mm  
para 1/1, 3/4 y 1/2 contenedores



**HE 3020-01**

Papierfilter für Kleinst-Container, 100 Stück/Packung  
Paper filters for Midget-Containers, 100 Pcs/Package  
Filtre en papier pour très petit conteneur, 100 unités/paquet  
Filtro de papel para contenedor de tamaño mínimo, 100 unidades/paquete



**HE 3011-04**

Filterhalter für Papierfilter und PTFE Dauerfilter  
Storage box for Paper filter and PTFE Permanent Filter  
Porte-filtre pour filtre en papier et filtre permanent PTFE  
Soporte para filtro de papel y filtro PTFE



**HE 3000-00**

Kunststoff Sicherheitsplombe, 1000 Stück/Packung  
Plastic Security Seal, 1000 Pcs/Package  
Scellés de sécurité en matière plastique, 1000 unités/paquet  
Precinto de seguridad de plástico, 1000 unidades/paquete



**HE 3000-01**

Schildhalter für Siebkörbe  
Shield holder for sieve baskets  
Porte-étiquette pour paniers  
Portacarteles para cestas filtrantes



> D

Unser umfangreiches Instrumentarium umfasst über 10.000 verschiedene Instrumente. Sie finden es im Internet. Oder fordern Sie unseren Katalog an.

> GB

Our vast instrumentation covers over 10.000 various instruments. They can be found on the Internet. Or request our catalog.

> F

Notre instrumentaire complet comprend plus de 10.000 instruments différents. Vous le trouverez sur l'Internet. Ou bien demandez notre catalogue.

> E

Nuestro amplio instrumental consta de más de 10.000 artículos diferentes. Usted lo puede encontrar en Internet. O solicitar nuestro catálogo.



HEBUmedical GmbH  
Badstraße 8  
78532 Tuttlingen / Germany

Tel. +49 7461 9471 0  
Fax +49 7461 9471 22

info@HEBUmedical.de  
www.HEBUmedical.de

